

MAGYAR AFRIKA TÁRSASÁG
AFRICAN-HUNGARIAN UNION



AHU MAGYAR AFRIKA-TUDÁS TÁR
AHU HUNGARIAN AFRICA-KNOWLEDGE DATABASE

KISS Árpád munkássága
/ Bibliography of Árpád KISS
(1954)

Eredeti közlés /Original publication:

kézirat / manuscript, pp 4 old.

AHU MAGYAR AFRIKA-TUDÁS TÁR – 000.001.048

Dátum/Date: 2014. augusztus / August 31.

Az elektronikus újraközlést előkészítette

/The electronic republication prepared by:

B. WALLNER, Erika és/and BERNACZKY, Szilárd

Hivatkozás erre a dokumentumra/Cite this document

KISS Árpád munkássága / Bibliography of Árpád KISS
(1954), AHU MATT, 2014, **pp. 1–4. old.**, No. 000.001.048,
<http://afrikatudastar.hu>

Eredeti forrás megtalálható/The original source is available:

az Afrikai Kutatási és Kiadási Program archívumában / in Archive of the
African Research and Publication Program (Érd)

Megjegyzés / Note:

ellenőrzött és szerkesztett szöveg / controlled and edited text

Kulcsszavak/Key words

Magyar Afrika-kutatás, Kiss Árpád munkásságának a témái: a malária elleni
védekezés hőskorszaka a 19. században, Magyar László egészségének
alakulása Afrikában, afrikai szerzők regényeinek magyar fordítása

African studies in Hungary, themes of works by Árpád Kiss: heroic era of
defense against malaria in 19th century, changes in health of Ladislaus
Magyar in Africa, Hungarian translations of African Authors novels

AZ ELSŐ MAGYAR, SZABAD FELHASZNÁLÁSÚ,
ELEKTRONIKUS, ÁGAZATI SZAKMAI KÖNYV-,
TANULMÁNY-, CIKK- DOKUMENTUM- és ADAT-TÁR/THE
FIRST HUNGARIAN FREE ELECTRONIC SECTORAL
PROFESSIONAL DATABASE FOR BOOKS, STUDIES,
COMMUNICATIONS, DOCUMENTS AND INFORMATIONS

* magyar és idegen – angol, francia, német, orosz, spanyol, olasz és szükség szerint más – nyelveken készült publikációk elektronikus könyvtára/ writings in Hungarian and foreign – English, French, German, Russian, Spanish, Italian and other – languages

* az adattárban elhelyezett tartalmak szabad megközelítésűek, de olvasásuk vagy letöltésük regisztrációhoz kötött/the materials in the database are free but access or downloading are subject to registration

* Az Afrikai Magyar Egyesület non-profit civil szervezet, amely az oktatók, kutatók, diákok és érdeklődők számára hozta létre ezt az elektronikus adattári szolgáltatását, amelynek célja kettős, mindenekelőtt sokoldalú és gazdag anyagú ismeretekkel elősegíteni a magyar afrikanisztikai kutatásokat, illetve ismeret-igényt, másrészt feltárni az afrikai témájú hazai publikációs tevékenységet teljes dimenziójában a kezdetektől máig./The African-Hungarian Union is a non-profit organisation that has created this electronic database for lecturers, researchers, students and for those interested. The purpose of this database is twofold; on the one hand, we want to enrich the research of Hungarian Africa studies with versatile and plentiful information, on the other hand, we are planning to discover Hungarian publications with African themes in its entirety from the beginning until the present day.

KISS Árpád munkássága
/ Bibliography of Árpád KISS
(1954)

Közlemények

- 2002 Bao, afrikai logikai játék, *Élet és Tudomány*, 14. szám, 16. old.
2009 A rettegett Benini-öböl és a kinin – vázlatos gyógyszerértéket, *Gyógyszerészet*, 53. évf., 7. szám, július, 415–425. old.
2009 A rettegett Benini-öböl és a kinin – vázlatos gyógyszerértéket, *Gyógyszerészet*, 53. évf., 8. szám, augusztus, 471–475. old.
2009 A rettegett Benini-öböl és a kinin – vázlatos gyógyszerértéket, *Gyógyszerészet*, 53. évf., 9. szám, szeptember, 556–560. old.
2011 Nyugat-Afrikai hajónaplók és a malária, *Gyógyszerészet*, 55. évf., 2. szám, 87–98. old. (lásd: <http://afrikatudastar.hu>)
2011 Magyar László egészségének alakulása Afrikában, *Mediart*, 2. szám, 17–20. old.

Fontosabb műfordítások

- ADICHIE, Chimamanda Ngozi (nigériai ibo író) +2013 *Az aranyló fél napkorong*, ford. KISS Árpád, Budapest, Sawasawa Kiadó, 516 old. (nigériai ibo szerző regénye)
BLIXEN, Karen (Isak DINESEN dán író) +1998 *Árnyék a fűvön*, ford. KISS Árpád és. KISS Éva, Budapest, Kávé Kiadó, 107 old. (Fekete Kávé-Könyvek)
HUXLEY, Elspeth 1996 *Thikai lángfák*. Afrikai gyermekévek emlékei, ford. KISS Árpád, Budapest, Kávé Kiadó, 241 old.
MARKHAM, Beryl +1998 *Követem a napot*, ford. BÍRÓ Judit, KISS Árpád, Budapest, Kávé Kiadó, 285 old. (Fekete Kávé-Könyvek)
MWANGI, Meja +1997 *Afrika csendes*, ford. KISS Árpád, Budapest, Kávé Kiadó, 267 old. (Fekete Kávé-Könyvek)

MWANGI, Meja

+1998 *Nyomozás bozótországban*, ford. KISS Árpád, Budapest, Kávé Kiadó, 227 old. (Fekete Kávé-Könyvek)

MWANGI, Meja

+1999 *Az utolsó dögvész*, ford. KISS Árpád, Budapest, Kávé Kiadó, 343 old. (Fekete Kávé-Könyvek)

MWANGI, Meja

+2000 *Kariuki*. Kis fehér ember Afrikában, Budapest, ford. BÍRÓ Judit, Budapest, Sawasawa Kiadó, 171 old.

MWANGI, Meja

2012 *Suttogó szelek*, ford. KISS Árpád, Budapest, Sawasawa Kiadó, 480 old.

SILLITOE, Alan

2005 *Születésnap* ford. KISS Árpád, Budapest, Sawasawa Kiadó – Sziget Könyvkiadó Bt, 286 old. (Angliában játszódik)

SILLITOE, Alan

2008 *A nap törött szekerén*, ford. KISS Árpád, Budapest, Sawasawa – K. U. K., 408 old. (részben Egyiptomban játszódik)

Nyomdakész műfordítások

ADICHIE, Chimamanda Ngozi (nigériai ibo író)

2013 *Americanah*, ford. KISS Árpád, Budapest, Sawasawa Kiadó, ... old. (nigériai ibo szerző regénye) (rövidesen megjelenik)

HUXLEY, Elspeth

m. s. *Vörös idegenek* ford. KISS Árpád, Budapest, Sawasawa Kiadó, ... old.